

www.BibleForChildren.org

San Mateo 1



Isabel pija warawane, seis mish pailtika, Diosne ángel
Gabrielta Galilea sura, Nazaret pipulura, ininta,
maza nimpish ashampara kwinta kinpa. Usne María
munta. Mama ampukasa pittachi. Usne maza ampura
kasara kin namtit azi. Sun ampune José munta.
Paiña ira pampa Davidne mikwa arakwain.



Suasne ángelne ussa kaizta: —María.
Ishkumun. Diosne nua wat kit kit
kiwainshimtu. Miri. Mane nune
pijakasa anpai. Painkul mijanpai.
Ussa Jesús munnaka. Usne
tinta namnazi, chiyuras amtu
akwa. Usne chiyuras Dios
Painkul munnazi. Anpat Diosne
ussa Davidkin anza katsa
mikwakana namnazi, Davidkanain
ininapa. Usne pailta payukima
Israelpa kwalta ininnanazi.

Paiña inintu aizpa
pailmanazi, kizta.



Suasne Maríane ángelta mimara:
—Ampu mijkine, ¿mizama painkul
milnapai? kizta. Ángelne ussa
sinkara: —Diosne Sinam Izpul
akwa nu tukin anazi. Katsa
Diosne nua tinta
kiwainazi, pashpa
pija wanapa.
Katmizna up
kawintu pashpane
Dios pashimtu
aizpa kinazi. Dios

Painkulkas
munnazi.



Sun payune Maríane wan watsat kit maza
pípulukin Judea inkal sura azain irit.
Zacaríaspa yalta nap kit Isabelta kaizta:
“Manta kail ish,” kizta.
Isabel Maríawa pit
mirane, paiña pashpa
pijakin kialta. Suasne
Dios Sinam Izpulne
Isabelta pizta.
Suasne usne tinta
kaizta: —Diosne wan
ashampakin nua anza
watsal kiwainnazi.
Diosne nu miltu

pashpara wat
kiwainazi.



Sunkana Jesucristone kawirit.
Paiña akkuhshne Josékasa
kasara kin namtit, pareju
uztachasmin. Pareju
uztachasmin, usne pija
wa wanmalta, Dios
Sinam Izpul akwa.
Dios Sinam
Izpulne Maríara
winta, sun pashpa
milnapa. Joséne,
paiña ampune, uskasa
kasara kin namtit.



Wat awa azi. Mane María pija
warit mirawane, usne sun
awa iztakin Maríara
kwaimtus kainanashitchi.
Usne Maríara puintain
kwaishimtu, awa
piankamamanpa.



Sun mintuasmin, pitmizta. José kainkizpamtuasmin,
Anpatpa ángelne Joséra ka kaizta: —Miza. Nune
Davidpa kwal i. Nune Maríara milna ishkumun,
up ashampa namnapa. Maríane sun
painkul mijanpai, Sinam Izpul akwa.
Usne maza painkul mijanpai. Nune
ussa Jesús munnaka. Awa ussa Jesús
munaanazi, Judío awaruza watsat
milnamtu akwa, kwail
kiamanpa, ka
kizta.



Kainkizpamtu izkultawane, Joséne Anpatpa ángel
ininta aizpa kit kit Maríara milta, paiña ashampakana.
Uspane pareju pitpailtachi, pashpa
milnakima. Pashpa milkane, Joséne
ussa Jesús munta.



Sunkana kirit. Katsa mikwa Augustone paiña pit wan
sura ininnara, wan awara wiannanapa. Katmizna
wan awane uspa kwalpa
pipulura iara, wiantit
puranpa. Suasne
Joséne Galilea
suras Nazaret



pipuluras it kit
Judea sura nura, Belén pipulurakima.



Katsa mikwa Davidne ñamin sua kawira. Joséne
Davidpa kwal azi. Usne kanpa ashampakasa nuita,
wiantit puranpa. Maríane
Josékasa kasara kin
namtitkas, usne
me pija warit.



Uspa paas Belén
pipulura tuasmin,
Maríane ishtu kinpain
pamizta.



Suane usne an ñancha painkul pashpa mit kit pĩnkasa
ipkanat kit punkira winta. Mamaz yal nanchi akwa,
usne wakara iranchura it kit
pashpara punkira
winta.



Sun surane piriku izmuruzne pit saukin pirikura izara.
Kinsih uzkinna. Suasne Anpatpa ángelne azain
at kit uspa paizkakin kun kit usparuza
izpannara. Anpatne uspa
uzkin kai
malninta.



Suas uspane
kwisha ishkuara.



Ángelne usparuza kaiznara: “Ishkuman. Nane umiza
watsal pit kainananamtus, wan awa kwisha
wat kulanapa. Mirain. Ma payu watsat
milmumikane Davidpa
pipulura
nishta.
Sun
Anpatne Dios
niritmika i.”



“Ussa sayamtuasmin, une u izta aizpa piankamtain.
Sunkanane sun pashpane pīnkasa kanat kit punkira
izakpara tuanazi.”



Sun urain an ángelkas an akkwan ángelkasa chiyuras
Diosa ka kaizara: “Diosne kwisha
wari. Chiyuras Diosne katsa i. Usne
awaruza kiwainanazi,



Ángel usparuzkis íarawane, chiyumarain
kaiyarawane, sun piriku izmuruzne usparuzpain
kaizara: —Belén pípulura ízhain, chiwazha kirit
aizpa izna. Anpat aumiza kaiznarit aizpa
piankamna ízhain.



Uspane azain iat kit Mariarakas Josérakas pashparakas
sayat kit wanmalnara. Wanmaltawane, uspane pashpara
punkira izakpara tu izara. Pashpara izarawane, uspane
ángel usparuza kaiznara aizpa Jesúspa papihshtuzakas
wan awaruzakas kainanara.



Jesús Belén
pípulukin
kawimízkane,
Herodesne Judea
sura mikwa
azi.

Sun payu wat piantuzne,
pān puzmumans attuzne, katsa
Jerusalén pípulura piannara.
Kima izat akwa, uspane anza
wat piankamara.



Uspane ka mimaara:
—¿Mintama sun
pashpa milta? Usne
Judío awaruza
ininnanazi.
¿Mintama tui?

Aune paiña kima pãn puzmukin
izanash. Sun akwa aune apain
aanash, ussa wakpuj wainñana.



Suasne Herodesne kima
iztaruza puintain akwanat
kit ka mimanara: —¿Chi
payuma kima izanash?
Mimarawane, usne kima kai
izpanka piankamta. Suasne
usparuza Belén pipulura
ininnat kit ka kaiznara: —Ta
iat kit an pashpa sairain.
Ussa wanmaltawane, apain
kail kit nawa
kainanaka,
nakas ussa
wakpuj
wainna,
kiznara.



Mikwa kaizta aizpa mīarawane, kīma izmuruzne īamizta.
Paiņa suras puztachasmin, pashpa tura īarachasmin,
uspane sun kimara pān puzmukin ñamin izarit.

Kīma iztuasmin, uspane kwisha
wat minñat kit yalta nappat kit
pashparakas Maríarakas, paiña
akkuhshta, izara.
Suasne uspane
pashpa tukin
wakpuj wainñara.



Kwiztane uspa kara aizpa azpiz kit urukas inciensokas
mamaz mirra piamkas ukkat kit ussa milaara. Kwiztane
kimu izmuruz kainkizpamtuasmin,
pittamtuasmin, Diosne usparuza
kurunnara, Herodes tuwara
kaiyamanpa. Suasne uspane
uspa sura mamaz
miwarain kaiyamizta.



Kimu izmuruz kaiyarawane,
Joséne kainkizpamtuazi.
Anpatpa ángelne ussa izpan
kit ka kaizta: “Kuhskrafti.
Nukas pashparakas paiña
akkuhshtakas Egipto
sura azain irain.
Sua nukkulti, na
kaiznakima.

Herodesne pashpara
sainanpain, ussa
plantana,” kizta.

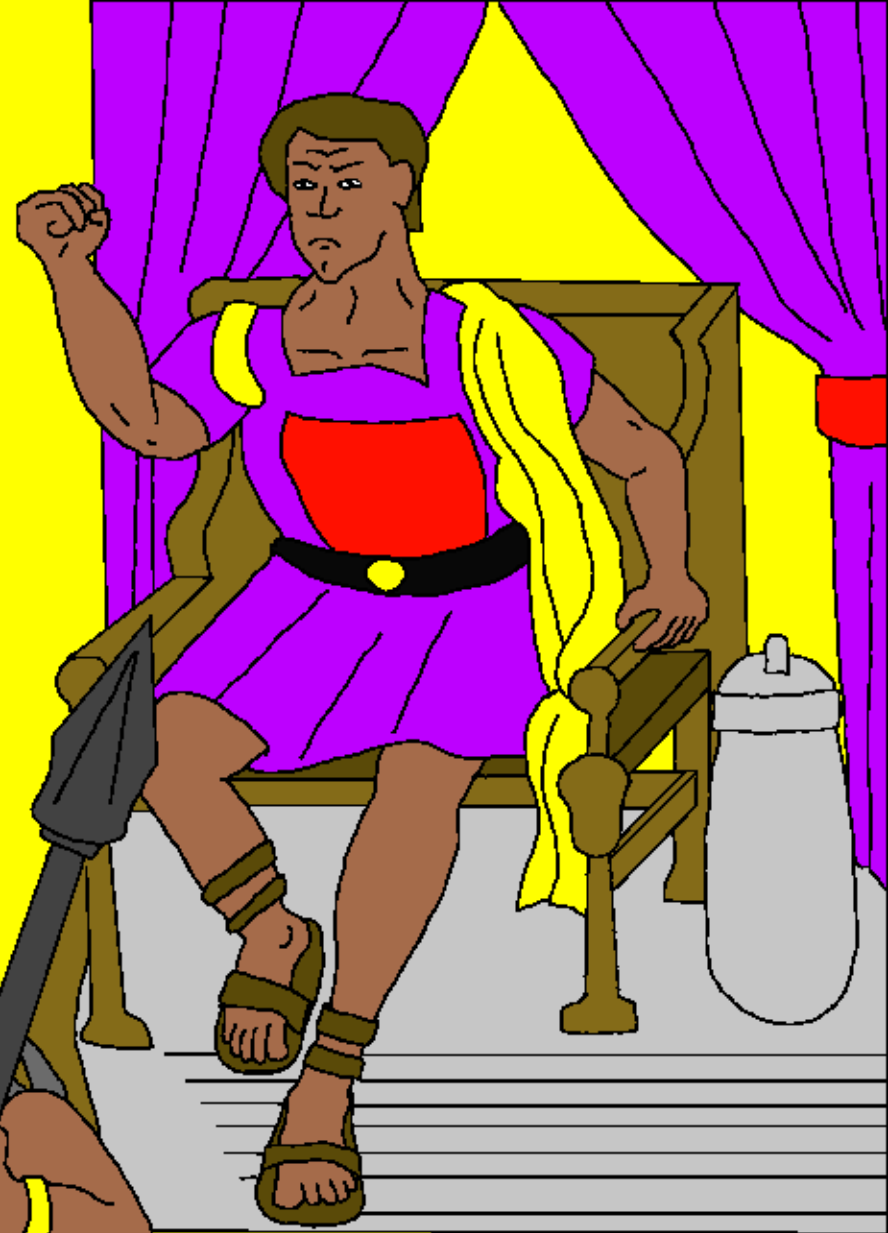
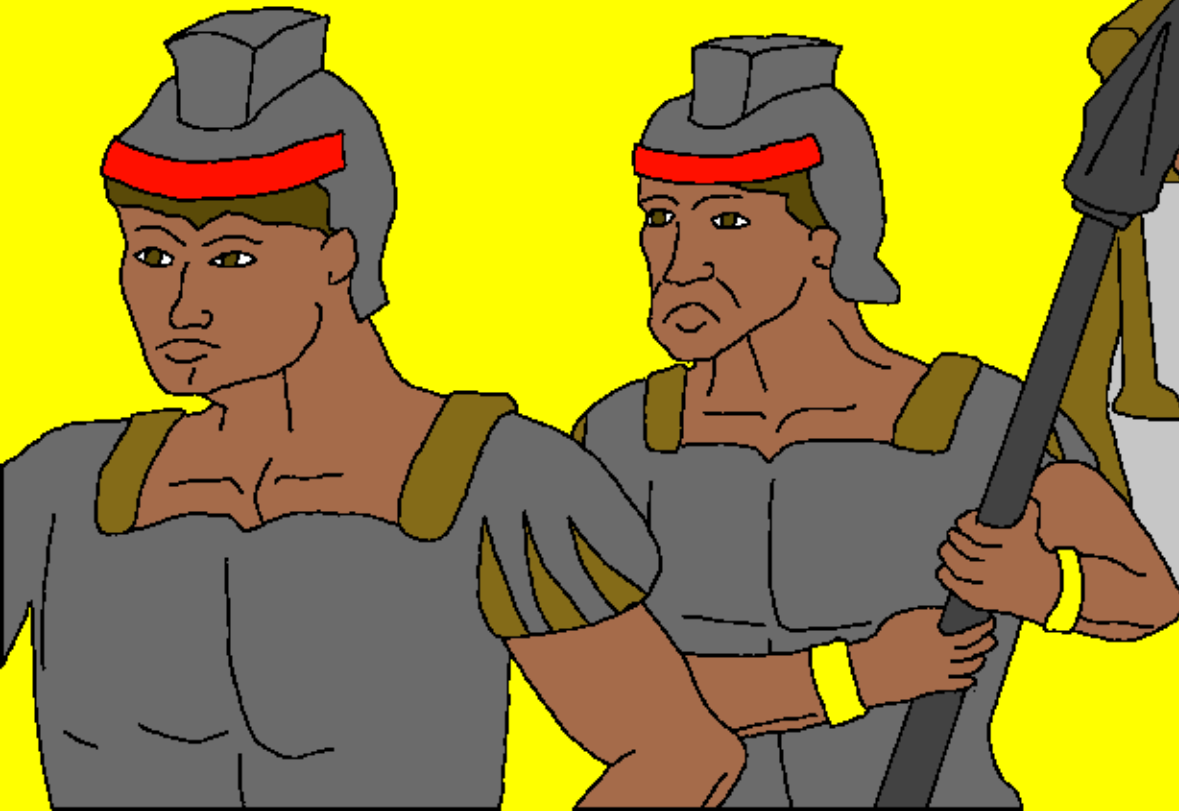


Joséne kuhs kit pashparakas
paiña akkuhshtakas munat kit
amtawara pipulukis puzat kit
Egipto surakima iara. Suain
nukkulara, Herodes inakima.
Egipto sura nukkultit
akwa, uspane Anpatpa
kainammmika
kaizta aizpa kiarit.
Sunkana

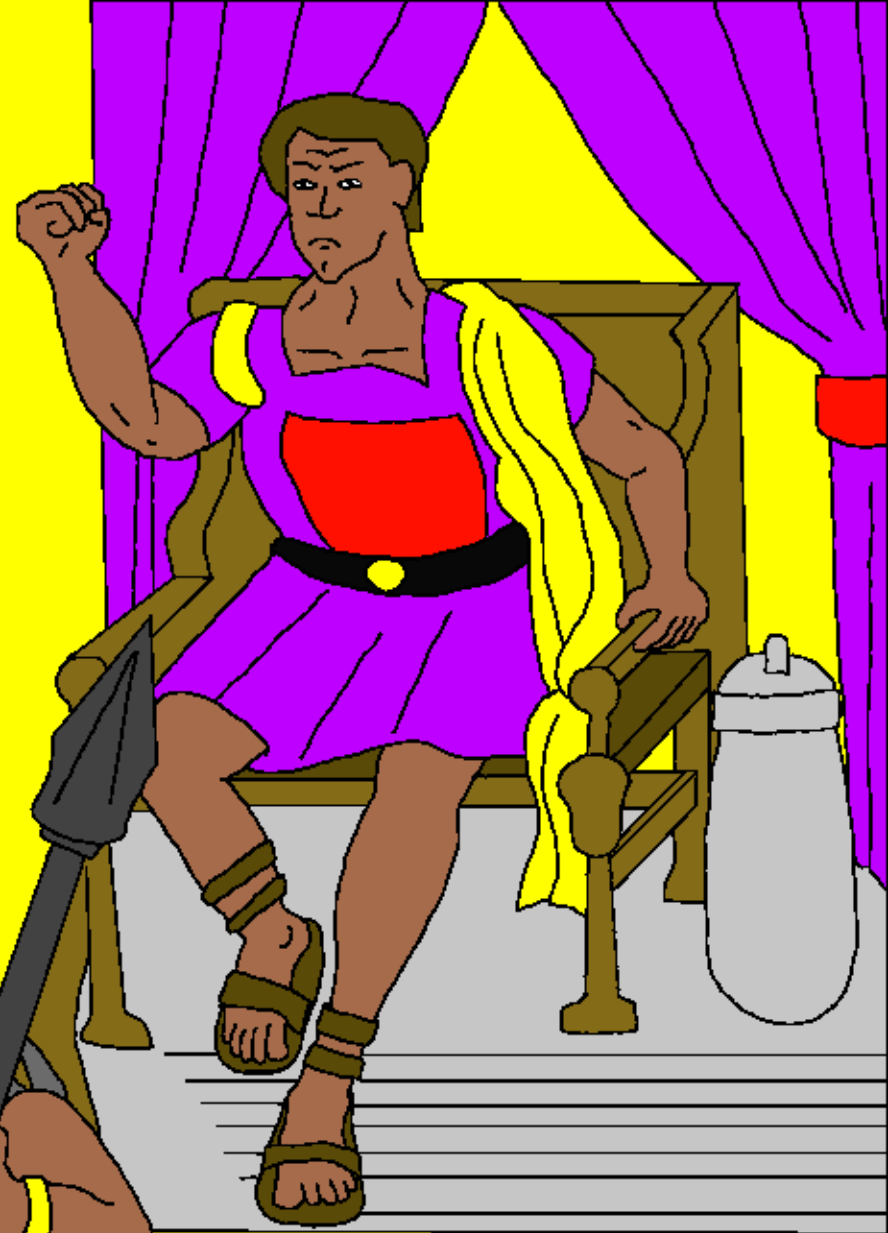
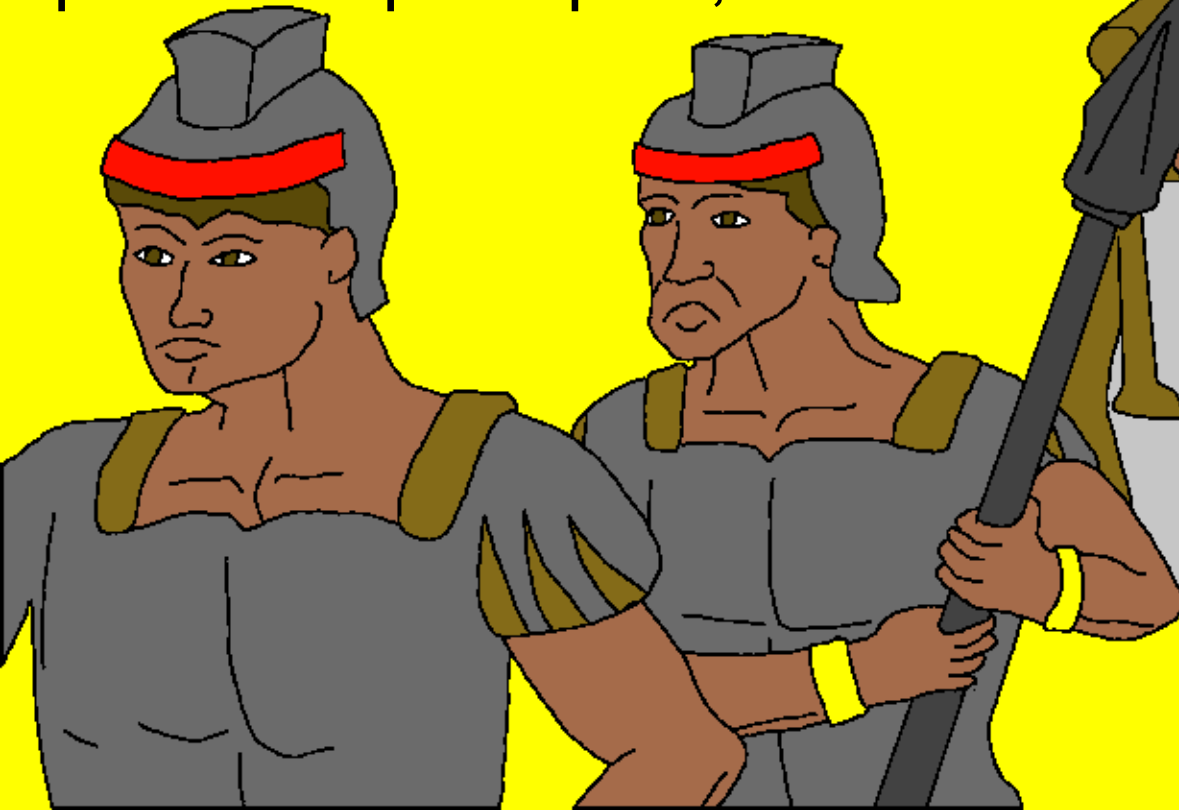
kaizta: “Nane ap painkulta
Egipto suras akwarau.”



Herodes wat pianturuz awa
kaiyarachi piankamtawane,
usne kwisha pilchapuzta,
uspa ussa kutkwarit akwa.



Suasne Herodesne wan ampu
pashparuza, kuna asmin
asmin paas añokima, Belén
pîpulturakas kasharuzakas
pîantana ininnara. Sun kîma
izaruzne, sun wat pîantuzne,
“paas año pînnapain,” kizara.



Herodes irawane, Joséne
kainkizpanmizta Egipto sura.
Suasne Anpatpa ángelne
ussa izpan kit ka kaizta:

“Kuks kit pashparakas paiña
akkuhshtakas mîl kit
kail kit Israel surakima,
pashpara piantashimtuz
iarit akwa.”



Arquelaone
papihshkanain
mikwa namız kit
Judea sura
ıninmızta.



Usne Herodespa
painkul azi. Joséne Arquelaowa sun
piankam kit Judea sura ın ishkwariť.



Mamasa José
kainkizpamtuasmin,
Diosne ussa Galilea
sura inka kizta. Galilea
sura pianatpane,



usne Nazaret pipulura
uzna irit. Dios kainammmika parit
aizpa sunkana kirit: “Awane ussa
Nazaret pipulukis atmika mun munanazi”.



Diosne au sukin uztuza kwisha
pashinara akwa, usne paiña painkulta,
mazain mijmikasha, au akwa apa
ininta, ussa nijkulararuz ñta
ñamanpa. Ussa nijkulararuzne
pailta payukima wat
uzanazi.



Romanos 3:23 Pailta awa kwail kiarit akwa,
uspane Dioskis attish chaamtu.

Romanos 6:23 Kwail kimmikane chinkas sapmanazi,
irikane. Usne Dios uzkin uzmanazi. Diosne au Anpat
Jesucristora pianturuza uskasa wanmaktuza pailta
payukima chiyura uzninnanazi.

Hebreos 9:27 Sunkana wan awaruzne maza pijin iarawa.
Awa iarawane, kwiztane Diosne wan uspa kwail minñamtu
aizpa chihkatchiruza ilnanazi.

Efesios 2:8 U Jesucristora nijkulara akwa, Diosne uruza
wat kiwainnat kit watsat milnanara. Minminkas ussain
watsat milsachi, Dios kain milam namta akwa, awaruza
watsat milnanapa.



Efesios 2:9 Awa uspa akwa kal kiamtukas, uspane usparuzain maizasachi, Dios usparuza watsat mĩlnanapa. Diosmin aumiza maiznat kit watsat mĩlnashina. Suasne minminkas uspain wan kiarit minñamanazi.

Romans 10:9,10 Minpazha “Jesús ap Anpat i” mamaztuza kiztune, Diosne ussa watsat mĩlnazi. Kawarain minpazha paiña kaijchukin Dios Jesústa irittas kakulninta nijkultune, Diosne ussa watsat mĩlnazi.

Minpazha paiña kaijchukin Cristo kirit aizpa nijkultune, Diosne ussa sap kit wat kulnazi. Sunkanain minpazha Cristora nijkultus mamaztuza kaiztune, Diosne ussa nil namnin kit watsat mĩlnazi.



Juan 3:16,17 Diosne au sukin uztuza kwisha pashinara akwa, usne paiña painkulta, mazain mijmikasha, au akwa apa ininta, ussa nijkulararuz ñta ñamanpa. Ussa nijkulararuzne pailta payukima wat uzanazi. Diosne paiña painkulta awaruza ilnanapa inintachi. Piru usne ussa ininta, awaruza watsat mīnanapa.

1 Juan 5:11-13 Mane Diosne aumiza paiña pitmin piankamninnamtu. Usne aumiza paiña Painkulta nijkulturuza pailta payukima uzninna namta. Dios Painkulta nijkultamikane me Dios akwa mamaz tuntu uztu. Dios Painkulta nijkultuchimikane mizurainkas Dioskasa uzmanazi. Nane an pinkih uruza, Dios Painkulta nijkulturuza panarau, Dios akwa pailta payukima uzanazi piankamanapa.



San Mateo 1-2; San Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Awa-Cuaiquer Bible (kwi) © 2002, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/KWIWBT/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

